

**CITY MULTI**

Air-Conditioners For Building Application INDOOR UNIT

PLFY-P·VBM-E

For use with the R410A, R407C & R22 Uso del refrigerante R410A, R407C e R22
Bei Verwendung von R410A, R407C & R22 Για χρήση με τα R410A, R407C και R22
A utiliser avec le R410A, R407C et le R22 Para utilização com o R410A, R407C e o R22
Bij gebruik van R410A, R407C & R22 R410A, R407C ve R22 ile beraber kullanmak için
Para utilizar con el R410A, R407C y el R22 Для использования с моделями R410A, R407C и R22

INSTALLATION MANUAL

For safe and correct use, read this manual and the outdoor unit installation manual thoroughly before installing the air-conditioner unit.

FOR INSTALLER

English

INSTALLATIONSHANDBUCH

Aus Sicherheitsgründen und zur richtigen Anwendung vor Installation der Klimaanlage die vorliegende Bedienungsanleitung und das Installationshandbuch gründlich durchlesen.

FÜR INSTALLATEURE

Deutsch

MANUEL D'INSTALLATION

Avant d'installer le climatiseur, lire attentivement ce manuel, ainsi que le manuel d'installation de l'appareil extérieur pour une utilisation sûre et correcte.

POUR L'INSTALLATEUR

Français

INSTALLATIEHANDLEIDING

Lees deze handleiding en de installatiehandleiding van het buitenapparaat zorgvuldig door voordat u met het installeren van de airconditioner begint.

VOOR DE INSTALLATEUR

Nederlands

MANUAL DE INSTALACIÓN

Para un uso seguro y correcto, lea detalladamente este manual de instalación antes de montar la unidad de aire acondicionado.

PARA EL INSTALADOR

Español

MANUALE DI INSTALLAZIONE

Per un uso sicuro e corretto, prima di installare il condizionatore d'aria leggere attentamente il presente manuale ed il manuale d'installazione dell'unità esterna.

PER L'INSTALLATORE

Italiano

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Για σωστή και ασφαλή χρήση, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο, καθώς και το εγχειρίδιο εγκατάστασης της εξωτερικής μονάδας, πριν από την εγκατάσταση της μονάδας κλιματιστικού.

ΠΑΙ ΑΥΤΟΝ ΠΟΥ ΚΑΝΕΙ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Ελληνικά

MANUAL DE INSTALAÇÃO

Para uma utilização segura e correcta, leia atentamente este manual e o manual de instalação da unidade exterior antes de instalar o aparelho de ar condicionado.

PARA O INSTALADOR

Português

MONTAJ ELKİTABI

Emniyetli ve doğru kullanım için, klima cihazını monte etmeden önce bu kılavuzu ve dış ünite montaj kılavuzunu tamamıyla okuyun.

MONTÖR İÇİN

Türkçe

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

Для обеспечения безопасной и надлежащей эксплуатации внимательно прочтите данное руководство и руководство по установке наружного прибора перед установкой кондиционера.

ДЛЯ УСТАНОВИТЕЛЯ

Русский

Inhoud

1. Veiligheidsvoorschriften	38	4. Elektrische aansluitingen	42
2. Het binnenapparaat installeren	38	5. Het rooster installeren	47
3. Koelstofleiding en afvoerleiding	40	6. Proefdraaien (Fig. 6-1)	49

1. Veiligheidsvoorschriften

- Lees alle "Veiligheidsvoorschriften" voordat u het apparaat installeert.
► Stel de aanleverende instantie op de hoogte of vraag om toestemming voordat u dit systeem aansluit op het elektriciteitsnet.

⚠ Waarschuwing:

Beschrijft maatregelen die genomen moeten worden om het risico van verwonding of dood van de gebruiker te voorkomen.

⚠ Voorzichtig:

Beschrijft maatregelen die genomen moeten worden om schade aan het apparaat te voorkomen.

Informeer de klant na voltooiing van de installatie over de "Veiligheidsvoorschriften", het gebruik en het onderhoud van het apparaat en laat het apparaat proefdraaien om de werking ervan te controleren. Zowel de installatie- als de gebruikershandleiding dienen ter bewaring aan de gebruiker te worden gegeven. Deze handleidingen dienen te worden doorgegeven aan latere gebruikers.

⚠ Waarschuwing:

- Vraag de dealer of een erkende installateur om de airconditioner te installeren.
- Installeer het apparaat op een plaats die het gewicht ervan kan dragen.
- Gebruik de gespecificeerde verbindingskabels voor de verbindingen.
- Gebruik alleen onderdelen die door Mitsubishi Electric zijn goedgekeurd en vraag de zaak waar u het apparaat gekocht heeft of een erkend bedrijf om ze te installeren.
- Raak de vinnen van de warmtewisselaar niet aan.
- Installeer de airconditioner volgens deze installatiehandleiding.

⚠ Voorzichtig:

- Als de koelstof die u gebruikt R410A of R407C is, gebruik dan nooit de bestaande koelleidingen.
- Gebruik esterolie, etherolie of alkalibenzene (kleine hoeveelheid) als koelmachineolie voor de coating van soldeerverbindingen en andere koppelingen, als u R410A of R407C-koelstof gebruikt.
- Gebruik de airconditioner niet in een ruimte waar zich voedsel, dieren, planten, precisie-instrumenten of kunstwerken bevinden.
- Gebruik de airconditioner niet in speciale ruimtes.

- 🚫 : Geeft een handeling aan die u beslist niet moet uitvoeren.
❗ : Geeft aan dat er belangrijke instructies opgevolgd moeten worden.
⌚ : Geeft een onderdeel aan dat geaard moet worden.
⚠ : Betekent dat u voorzichtig moet zijn met draaiende onderdelen.
⚡ : Geeft aan dat het apparaat moet worden uitgezet voor onderhoud.
⚠ : Geeft aan dat er een risico van elektrische schokken bestaat.
⚠ : Geeft aan dat u op dient te passen voor hete oppervlakken.
🚫 ELV : Bij onderhoud dient u de spanning voor zowel het binnenapparaat als het buitenapparaat geheel uit te zetten.

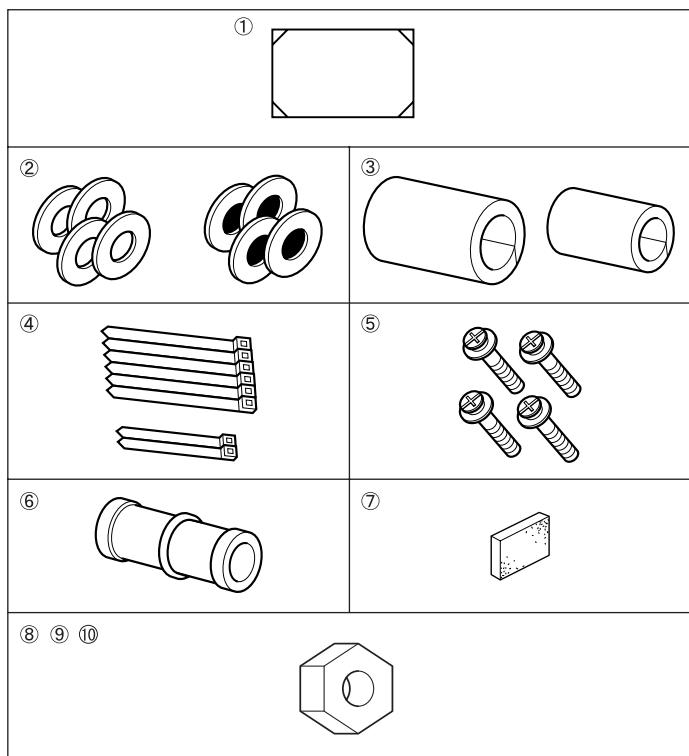
⚠ Waarschuwing:

Lees de stickers die op het apparaat zitten zorgvuldig.

- Laat het aanleggen van de elektrische leidingen altijd uitvoeren door een erkend elektricien en zorg dat dit gebeurt volgens de plaatselijk geldende regels.
- Als de airconditioner in een kleine ruimte wordt geïnstalleerd, moeten er maatregelen worden genomen om te voorkomen dat de concentratie koelstof in de ruimte hoger is dan de veiligheidsgrens bij eventuele lekkage van koelstof.
- De onderdelen waaruit stukken zijn geponst kunnen verwondingen veroorzaken door de scherpe randen. Draag bij het installeren beschermende handschoenen.

- Het apparaat aarden.
- Zorg dat er, zoals vereist, een stroomonderbreker wordt geïnstalleerd.
- Gebruik voor de elektrische aansluitingen kabels met voldoende stroomcapaciteit.
- Gebruik alleen een stroomonderbreker en zekeringen met de gespecificeerde capaciteit.
- Raak schakelaars nooit met natte vingers aan.
- Raak de koelstofpijpen niet met blote handen aan terwijl de airconditioner werkt of vlak nadat deze heeft gewerkt.
- Gebruik de airconditioner niet wanneer de panelen en beveiligingen zijn verwijderd.
- Zet de netspanning niet onmiddellijk na gebruik van het apparaat uit.

2. Het binnenapparaat installeren



2.1. Controleer de accessoires voor het binnenapparaat (Fig. 2-1)

De volgende accessoires horen bij het binnenapparaat te zijn meegeleverd.

	Nome dell'accessorio	Q.ta
①	Mal voor installatie	1
②	Sluitring (met isolatie)	4
	Sluitring (zonder isolatie)	4
③	Pijpisolatie (voor koppeling van koelleiding) kleine diameter grote diameter	1 1
④	Band (breed) Band (smal)	6 2
⑤	Schroef met ring (M5 x 25) voor montage van de grill	4
⑥	Aftapbus	1
⑦	solatieve	1
⑧	Buitendiameter flensmoer 3/8 F P50	1
⑨	Buitendiameter flensmoer 5/8 F P50	1
⑩	Buitendiameter flensmoer 3/4 F P100/125	1

Fig. 2-1

2. Het binnenapparaat installeren

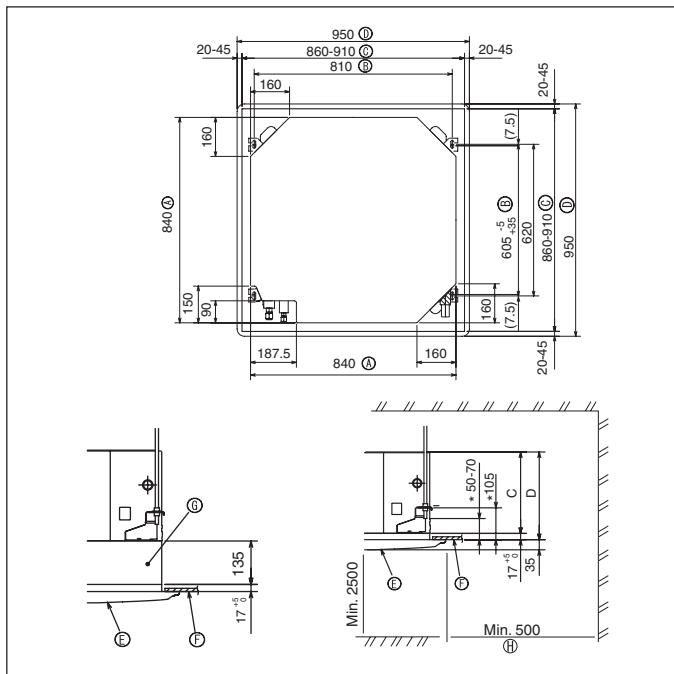


Fig. 2-2

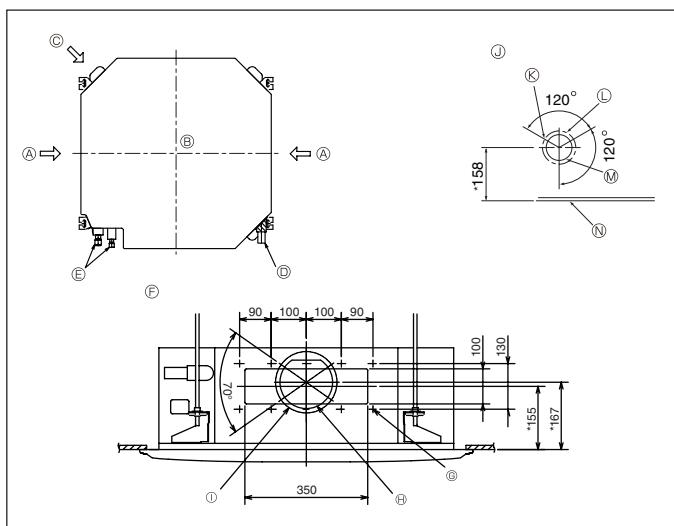


Fig. 2-3

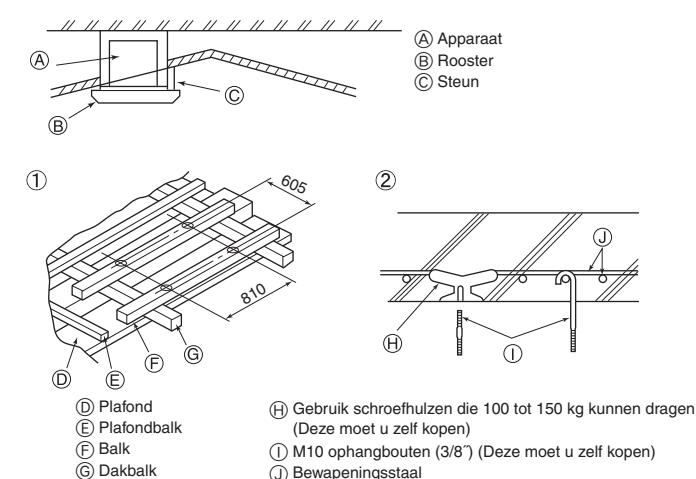


Fig. 2-4

2.2. Plafondopeningen en posities voor installatie van de ophangbouten (Fig. 2-2)

Let op:

Installeer het binnenapparaat minstens 2.5m boven de vloer of kwaliteitniveau.

Voor toestellen die niet toegankelijk zijn voor het publiek.

- Gebruik de installatiemal (bovenzijde van de verpakking) en het meetplaatje (bijgeleverd als accessoire bij de gril) en maak een opening in het plafond zodat het hoofdapparaat geïnstalleerd kan worden zoals in de afbeelding getoond. (Het gebruik van de mal en het meetplaatje worden getoond.)

* Controleer voordat u de installatiemal en het maatpapier gebruikt, de afmetingen ervan omdat door fluctuaties in temperatuur en luchtvuchtigheid deze veranderd kunnen zijn.

* De afmetingen van de plafondopeningen kunnen aangepast worden binnen de begrenzingen zoals aangegeven in Fig.2-2; u moet dus het apparaat tegen het plafondopening centreren, waarbij u ervoor moet zorgen dat de respectieve tegengestelde zijden aan alle kanten van de opening hetzelfde zijn.

- Gebruik M10 (3/8") ophangbouten.

* Ophangbouten moet u zelf kopen.

- Hang het apparaat goed stevig op, waarbij u ervoor moet zorgen dat er geen ruimte tussen de plafondplaat en het rooster zit, en tussen het apparaat en het rooster.

(A) Buitenkant van het apparaat

(E) Rooster

(B) Afstand bouten

(F) Plafond

(C) Plafondopening

(G) Multifunctionele behuizing (optioneel)

(D) Buitenkant van rooster

(H) Gehele omgeving

* Let op dat de ruimte tussen het plafondpaneel van het apparaat en de plafondbalk enz. 10 tot 15 mm moet zijn.

* Als de multifunctionele behuizing wordt geïnstalleerd, dient u 135 mm toe te voegen aan de afmetingen uit de tekening.

(mm)

Modellen	C	D
32,40,50,63,80	241	258
100,125	281	298

2.3. Openingen voor pijpaftakking en luchtinlaat (Fig. 2-3)

Maak bij de installatie gebruik van de openingen (uitgesneden) voor de leidingen op de plaatsen die in de afbeelding Fig. 2-3, worden getoond, als dat nodig is.

- Een luchtinlaat voor de optionele multifunctionele behuizing kan ook worden gemaakt.

Opmerking:

De getallen in de afbeelding met een *ernaast zijn de afmetingen van het hoofdapparaat zonder de optionele multifunctionele behuizing.

- Als u de multifunctionele behuizing installeert, dient u 135 mm toe te voegen aan de aangegeven afmetingen.

Als u de pijpaftakkingen monteert, zorg dan voor een goede isolatie. Als er te weinig wordt geïsoleerd, kan er vochtcondensatie optreden.

(A) Opening voor pijpaftakking

(B) Braamgat 14 - ø2,8

(B) Binnenapparaat

(H) Uitgesneden opening ø150

(C) Luchtinlaatopening

(I) Afmeting braamgat ø175

(D) Afvoerleiding

(J) Afbeelding opening voor luchtinlaat

(E) Koelleiding

(K) Braamgat 3 - ø2,8

(F) Afbeelding opening voor aftakkingsspij

(L) Afmeting braamgat ø125

(van beide zijden gezien)

(M) Uitgesneden opening ø100

(N) Plafond

2.4. Ophangconstructie (Zorg dat u een stevige constructie maakt daar waar u het apparaat ophangt) (Fig. 2-4)

- Het werk aan het plafond hangt af van de constructie van het gebouw. U moet aannemers en binnenuitschrijvers raadplegen voor details.

(1) De omvang van verwijdering van het plafond: Het plafond moet volledig horizontaal gehouden worden en de constructie van het plafond (draagconstructie: houten latten en latenhouders) moet verstevigd worden om het plafond te beschermen tegen trillingen.

(2) Zaag de plafondconstructie door en verwijder het.

(3) Verstevig de uiteinden van de plafondconstructie waar u het doorgezaagd hebt en maak een extra constructie om de uiteinden van de plafondplaten vast te zetten.

(4) Als u het binnenapparaat aan een hellend plafond wilt ophangen, plaats dan een steun tussen het plafond en het rooster en stel deze zo af dat het apparaat horizontaal hangt.

① Houten constructies

- Gebruik bevestigingsbalken (voor laagbouw met alleen begane grond) of zware verdiepingsbalken (voor huizen met verdiepingen) als versteviging.
- Balken voor ophanging van airconditioners moeten stevig zijn en de balkdoorsnede moet tenminste 6 cm zijn als de h.o.h. afstand tussen de balken niet meer dan 90 cm is. De balkdoorsnede moet tenminste 9 cm als de h.o.h. afstand tussen de balken zoveel als 180 cm is. De lengte van de ophangbouten moet ø10 (3/8") zijn. (De bouten moet u zelf kopen.)

② Voor gewapend beton constructies

- Zet de ophangbouten op de aangegeven wijze vast, of gebruik stalen of houten hangers, enz. Om de ophangbouten te installeren:

2. Het binnenapparaat installeren

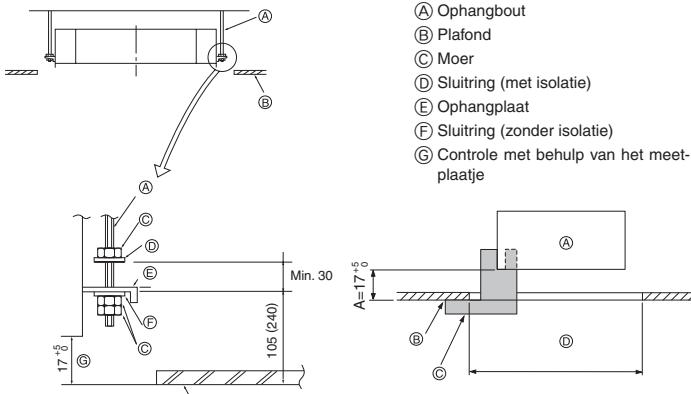
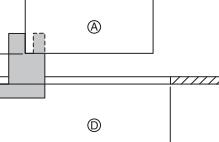


Fig. 2-5



(A) Ophangbout
(B) Plafond
(C) Moer
(D) Sluitring (met isolatie)
(E) Ophangplaat
(F) Sluitring (zonder isolatie)
(G) Controle met behulp van het meetplaatje

Fig. 2-6



(A) Apparaat
(B) Plafond
(C) Meetplaatje
(D) Afmetingen opening plafond

Fig. 2-7

2.5. Werkwijze om het apparaat op te hangen (Fig. 2-5)

Hang het apparaat op zoals op de tekening aangegeven. De waarden die tussen haakjes worden gegeven zijn de afmetingen bij installatie van een multifunctionele behuizing.

- 1. Zet van te voren de verschillende onderdelen op de ophangbouten in de hierna aangegeven volgorde: sluitringen (met isolatie), sluitringen (zonder isolatie) en de dubbele moeren.
- Doe de sluitring met isolatie er zo op dat de kant met de isolatie naar beneden wijst.
- In het geval dat u bovensluitringen gebruikt om het apparaat op te hangen, dan moeten de onderste sluitringen (met isolatie) en de dubbele moeren er later opgezet worden.
- 2. Huis het apparaat op tot de juiste hoogte van de ophangbouten om de ophangplaat tussen de sluitringen te plaatsen en zet het dan stevig vast.
- 3. Als u het apparaat niet exact tegen het gat in het plafond kunt ophangen, dan kunt u het verschuiven door middel van een gat in de ophangplaat.
- Zorg dat stap A binnen het bereik 17 - 22 mm blijft. Als u niet binnen dit bereik blijft, kan dit leiden tot beschadiging. (Fig. 2-6)

⚠ Voorzichtig:

Gebruik de bovenhelft van de doos als bescherming, zodat er geen stof en vuil in het apparaat terechtkomen, voordat u de decoratieve beschermkap heeft geïnstalleerd, of als u aan het plafond werkt.

2.6. De exacte positie van het apparaat vaststellen en de ophangbouten vastzetten (Fig. 2-7)

- Gebruik de meetstok die aan de roosters vastzit om de onderkant van het apparaat goed uit te lijnen ten opzichte van de opening in het plafond. Zorg dat deze uitlijning nauwkeurig wordt uitgevoerd, aangezien er anders condensatievorming kan plaatsvinden, door luchtlekkage, etc.
- Controleer dat het apparaat horizontaal uitgelijnd is met gebruik van een waterpas of met een met water gevuld vinyl buisje.
- Als u er zeker van bent dat het apparaat goed is opgehangen, draait u de moeren van de ophangbouten stevig aan om het apparaat vast te zetten.
- De installatiemal (bovenkant van de verpakking) kan ook worden gebruikt als bescherming om te voorkomen dat er stof en vuil in het apparaat terechtkomen als de grillen er niet op bevestigd zijn of als u aan het plafond werkt nadat het apparaat is geïnstalleerd.

* Zie voor fittingdetails de instructies op de installatiemal.

3. Koelstofleiding en afvoerleiding

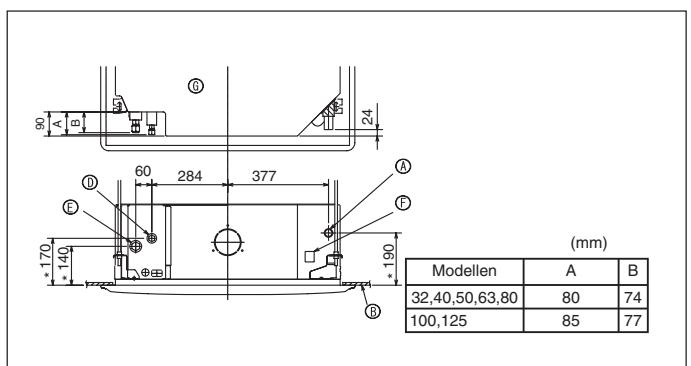


Fig. 3-1

3.1. Locaties van koelleidingen en draineerbussen van het binnenapparaat

De waarden in de tekening die zijn aangegeven met een *, zijn de afmetingen van het hoofdapparaat, zonder de optionele multifunctionele behuizing. (Fig. 3-1)

(A) Afvoerleiding
(B) Plafond
(C) Rooster
(D) Koelleiding (vloeistof)
(E) Koelleiding (gas)
(F) Inlaat voor waterlevering
(G) Het apparaat

* Als de multifunctionele behuizing wordt geïnstalleerd, dient u 135 mm toe te voegen aan de afmetingen uit de tekening.

3.2. Aansluiten van de pijpen (Fig. 3-2)

- Als u koperen pijpen gebruikt, moet u de vloeistof- en gaspijpen met isolatiemateriaal bekleden (hittebestendig tot 100 °C, dikte van 12 mm of meer).
- De delen van de afvoerpip die binnenshuis lopen, moeten worden bekleed met isolatiemateriaal van polyethyleenschuim (relatieve dichtheid 0,03, dikte 9 mm of meer).
- Doe een dun laagje koelmachineolie op de leiding en het aansluitingsoppervlak voordat u de "flare"-moer vastdraait.
- Draai met gebruik van twee pijptangen de aansluitende leidingen vast.
- Isoleer met meegeleverd isolatiemateriaal voor koelpijpen de aansluitingen aan de binnenzijde van het apparaat. Voer de isolatie zorgvuldig uit.

(A) Afsnijmatten tromp

Buitendiameter koperen pijp (mm)	Afmetingen tromp øA (mm)
ø6,35	8,7 - 9,1
ø9,52	12,8 - 13,2
ø12,7	16,2 - 16,6
ø15,88	19,3 - 19,7
ø19,05	22,9 - 23,3

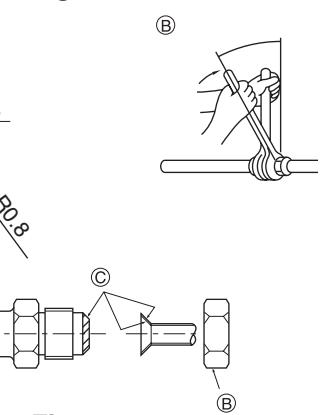


Fig. 3-2

3. Koelstofleiding en afvoerleiding

(B) Maten van de koelstofleidingen en aandraaimoment van de optrompmoeren

	R407C of R22				R410A				Buitendiameter flensmoer			
	Vloeistofpijp		Gaspijp		Vloeistofpijp		Gaspijp					
	Afmeting leiding (mm)	Aanhaal moment (N.m)	Afmeting leiding (mm)	Aanhaal moment (N.m)	Afmeting leiding (mm)	Aanhaal moment (N.m)	Afmeting leiding (mm)	Aanhaal moment (N.m)				
P20/25/32/40	ODø6,35	14 - 18	ODø12,7	49 - 61	ODø6,35	14 - 18	ODø12,7	49 - 61	17	26		
P50	ODø9,52	34 - 42*	ODø15,88	68 - 82*	ODø6,35	34 - 42	ODø12,7	68 - 82	22	29		
P63/80	ODø9,52	34 - 42	ODø15,88	68 - 82	ODø9,52	34 - 42	ODø15,88	68 - 82	22	29		
P100/125	ODø9,52	34 - 42	ODø19,05	100 - 120*	ODø9,52	34 - 42	ODø15,88	100 - 120	22	36		

* Gebruik de meegeleverde optrompmoer voor de volgende leidingen: Vloeistofleiding (P50, P100 en P125) en gasleiding (P50).

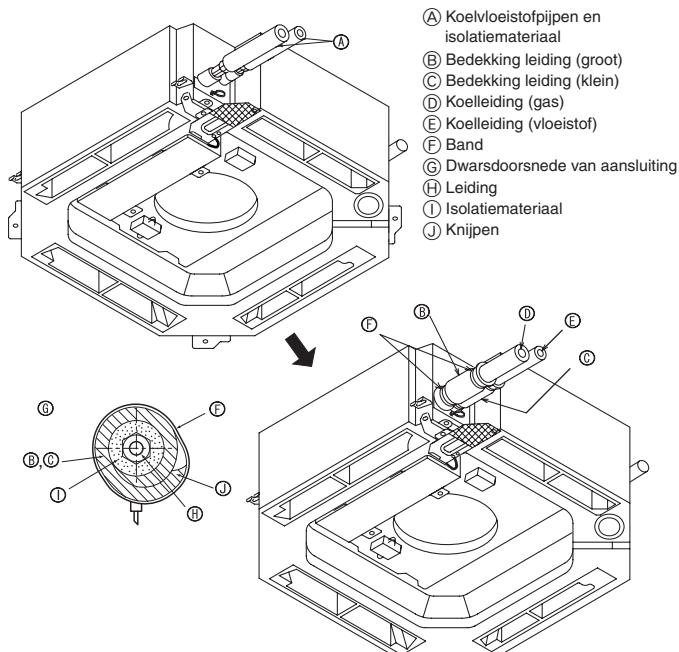


Fig. 3-3

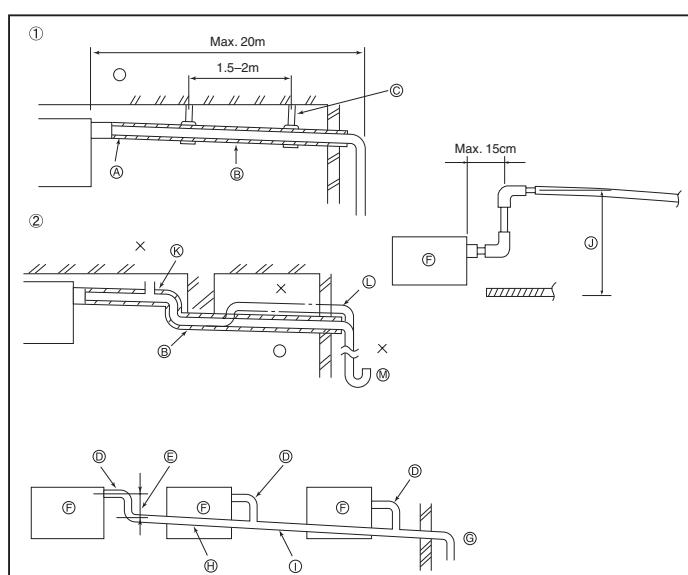


Fig. 3-4

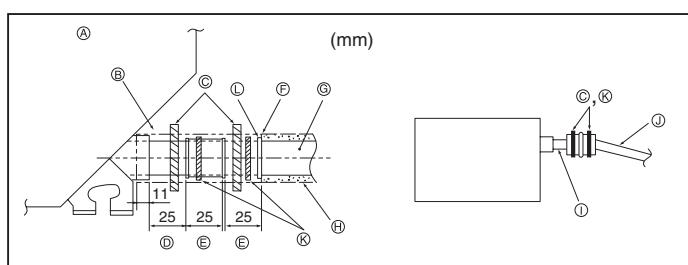


Fig. 3-5

(C) Breng koelolie aan op de aansluitingsoppervlakken.

3.3. Binnenapparaat (Fig. 3-3)

Warmte-isolatie van koelleidingen:

- Wikkel de bijgeleverde grote leidingisolatie rondom de gasleiding, en zorg dat het einde van het isolatiemateriaal de zijkant van het apparaat raakt.
- Wikkel de bijgeleverde kleine leidingisolatie rondom de vloeistofleiding, en zorg dat het einde van het isolatiemateriaal de zijkant van het apparaat raakt.
- Zet deze isolatie vast met de bijgeleverde bevestigingsbandjes. (Zet de eerste bandjes op 20 mm van de uiteinden.)
- Na het aansluiten van de koelstofleidingen op de binnenuit, moet u de leidingaansluitingen testen op gaslekken met behulp van stikstofgas. (Controleer of er geen lekkage is in de koelstofleidingen die naar de binnenuit lopen.)

3.4. Installatie van Draineerbuizen (Fig. 3-4)

- Gebruik VP25 (PVC BUIS met een buitendiameter van ø32) voor draineerbuizen en zorg voor een naar beneden lopend verval van tenminste 1/100.
- Gebruik een lijm op polyvinylbasis voor de verbindingen van de leidingen.
- Zie de afbeelding voor het leidingenwerk.
- Gebruik de bijgeleverde afvoerslang om de aftakkingsrichting van de leiding te veranderen.

- Juist aangelegde leidingen
- Onjuist aangelegde leidingen
- Isolatie (tenminste 9 mm)
- Naar beneden lopend verval (1/100 of meer)
- Ophangbeugel
- Ontluchter
- Verhoogd
- Stankafsluiter

Gegroepeerd leidingwerk (grouped piping)

- PVC BUIS met een buitendiameter van ø32
- Maak de bocht zo groot mogelijk
- Binnenapparaat
- Gebruik dikkere leidingen voor gegroepeerd leidingwerk.
- Naar beneden lopend verval (1/100 of meer)
- PVC BUIS met een buitendiameter van ø38 voor gegroepeerd leidingwerk. (met tenminste 9 mm isolatie erop)
- Tot 85 cm

- Sluit de aftapbus (meegeleverd met het apparaat) aan op de afvoeropening. (Fig. 3-5)
(Bevestig de buis met behulp van PVC-plakband en zet deze stevig vast met behulp van een band.)
- Installeer een ter plaatse aangeschafte afvoerpip (PVC-pijp, O.D. ø32)
(Bevestig de pijp met behulp van PVC-plakband en zet deze stevig vast met behulp van een band.)
- Isoleer de buis en de pijp (PVC-pijp, O.D. ø32 en aftapbus)
- Controleer of de afvoer gelijkmatig stroomt.

- Isoleer de afvoeropening met behulp van isolatiemateriaal en zet het materiaal vervolgens stevig vast met een band. (Zowel het isolatiemateriaal als het band zijn meegeleverd met het apparaat.)

- Apparaat
- Isolatiemateriaal
- Band (breed)
- Afvoeropening (transparant)
- Insteekmarge
- Overeenkomend
- Afvoerpip (PVC-pijp, O.D. ø32)
- Isolatiemateriaal (ter plaatse aangeschaft)
- Transparante PVC-pijp
- PVC-pijp, O.D. ø32 (Helling van 1/100 of meer)
- Band (smal)
- Aftapbus

4. Elektrische aansluitingen

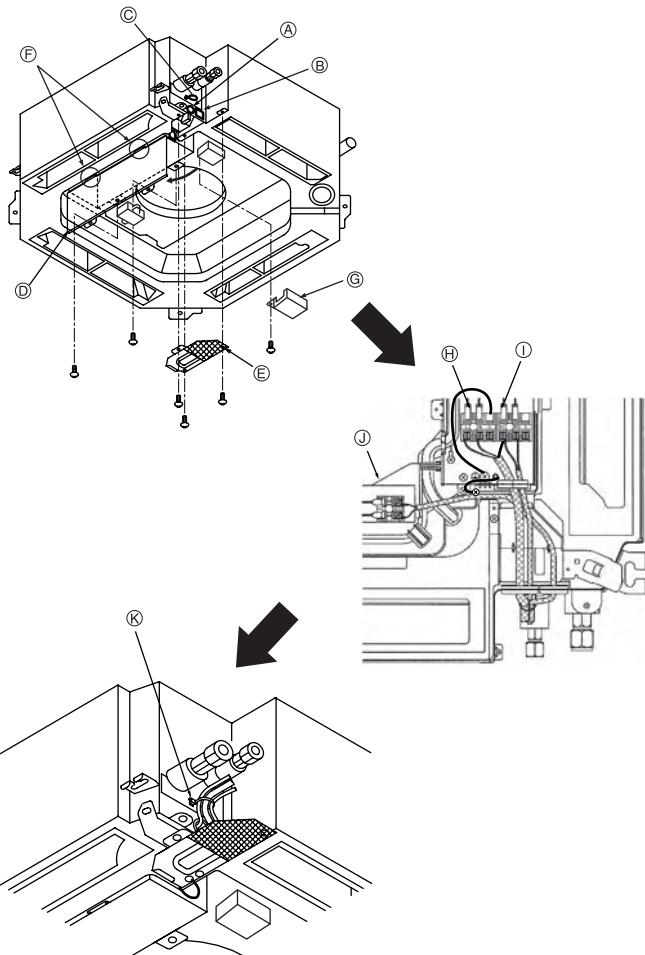


Fig. 4-1

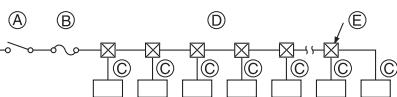


Fig. 4-2

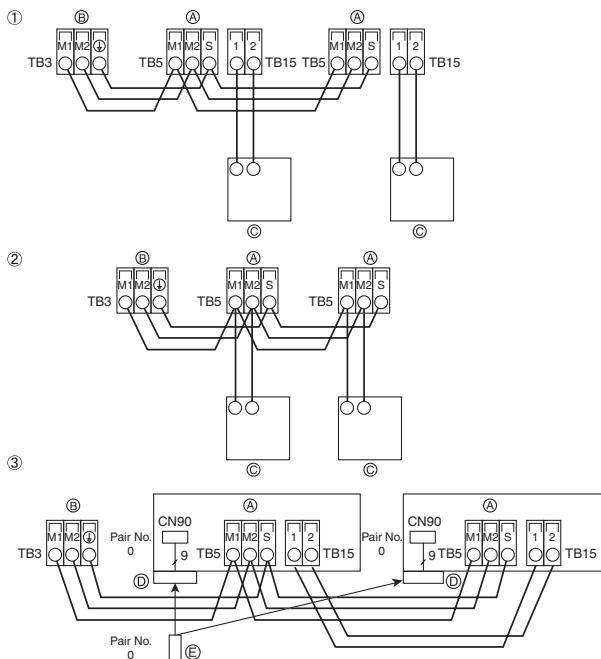


Fig. 4-3

4.1. Binnenapparaat (Fig. 4-1)

- 1. Verwijder het servicepaneel voor elektrische aansluiting.
- 2. Verwijder de afdekking van de elektrische contactdoos.
- 3. Verwijder de afdekking van de MA-afstandsbediening aansluiting.
- 4. Sluit de elektriciteitskabel en de regelkabel apart aan door de respectievelijke kabel gaten zoals op de tekening aangegeven.
- Zorg ervoor dat de schroeven van de aansluitpunten niet los kunnen komen.
- Laat enige speling in de kabel zodat de afdekking van de elektrische contactdoos onder het apparaat kan hangen tijdens het onderhoud.(Ongeveer 50 tot 100 mm)

(A) Invoer voor afstandsbedieningkabel
 (B) Invoer voor stroom- en regelkabel
 (C) Klem
 (D) Afsluiting voor elektrische contactdoos
 (E) Servicepaneel voor elektrische bedrading
 (F) Tijdelijke haak voor de afdekking van de elektrische contactdoos
 (G) Afdekking van de MA-afstandsbediening aansluiting.
 (H) Stroomvoorziening aansluitingen (met aardaansluiting) (L, N, \oplus)
 (I) Maatschappelijke aansluitingen (M1, M2, S)
 (J) MA-afstandsbediening aansluiting (1,2)
 (K) Vastzetten met de klem

► Een strombreker zonder zekering (NF) of een aardlekschakelaar (NV) selecteren.

Voor de netscheider zal worden voorzien in een middel om te zorgen voor de disconnectie van alle actieve faseaansluitingen van het apparaat.

Voedingsbedrading

- Installeer een aardverbinding die langer is dan andere kabels.
- Voedingscodes van apparaat mogen niet lager zijn dan ontwerp 60245 IEC 53 of 60227 IEC 53.
- Met de airconditioner wordt een schakelaar met ten minste 3 mm contactscheiding tussen de polen meegeleverd.

Voedingskabeldiameter: meer dan 1,5 mm².

- | | |
|--------------------------------|--|
| (A) Schakelaar 16 A | (D) Totale werkingstroom moet minder zijn dan 16 A |
| (B) Overstroombescherming 16 A | (E) Trekdoos |
| (C) Binnenapparaat | |

4.2. De afstandsbediening en de transmissiekabels voor het binnen- en buitenapparaat aansluiten (Fig. 4-3)

- Sluit binnenapparaat TB5 en buitenapparaat TB3 aan. (Apolair 2-draads) De "S" op binnenapparaat TB5 is een gepantserde kabelaansluiting. Zie voor specificaties van de aansluitkabels de installatie-instructies van het buitenapparaat.
- Monteer een afstandsbediening in overeenstemming met de aanwijzingen die bij de afstandsbediening zitten.
- Sluit de transmissiekabel van de afstandsbediening aan binnen 10 meter met gebruik van een kabel van 0,75 mm²ader. Als de afstand meer dan 10 meter is, gebruik dan een 1,25 mm² aansluitkabel.

① MA-afstandbediening

- Sluit de "1" en "2" op binnenapparaat TB15 aan op een MA-afstandbediening. (Nietgepolariseerde tweedeaderige kabel)

② M-NET-afstandbediening

- Sluit de "M1" en "M2" op binnenapparaat TB5 aan op een M-NET-afstandbediening. (Niet-gepolariseerde tweedeaderige kabel)

③ Draadloze afstandsbediening (bij het installeren van de draadloze signaalontvanger)

- Sluit de bedrading van de draadloze signaalontvanger (9-polige kabel) aan op de CN90 van het bedieningspaneel van het binnenapparaat.
- Indien meer dan twee apparaten werken via groepsbesturing met gebruik van de draadloze afstandsbediening, sluit dan TB15 aan, elk met hetzelfde nummer.
- Om het Paar nr. te veranderen, verwijzen wij u naar de installatiehandleiding die is geleverd bij de draadloze afstandsbediening. (Bij de standaardinstelling van het binnenapparaat en de draadloze afstandsbediening, is het Paar nr. 0.)

(A) Klemmenblok voor transmissiekabel binnenapparaat

(B) Klemmenblok voor transmissiekabel buitenapparaat (M1(A), M2(B), \oplus (S))

(C) Afstandsbediening

(D) draadloze signaalontvanger

(E) draadloze afstandsbediening

4. Elektrische aansluitingen

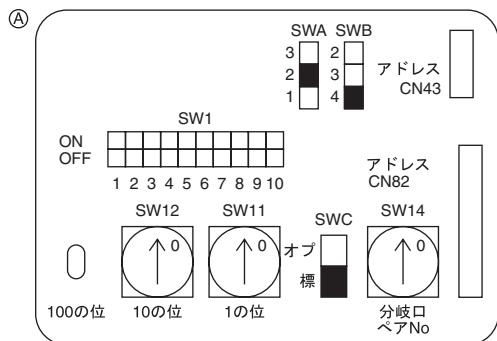


Fig. 4-4

4.4. Instellen van schakelaars voor hoge plafonds of bij wijziging van het aantal luchtauitletten

U kunt bij dit apparaat de grootte en de snelheid van de luchtstroom aanpassen met behulp van de schakelaars (SWA en SWB) op de printplaat voor de adressen.

■ PLFY-P32-P80VBM

SWB	SWA	①	②	③
		Stil	Standaard	Hoog plafond
[4]	4 richtingen	2,5 m	2,7 m	3,5 m
[3]	3 richtingen	2,7 m	3,0 m	3,5 m
[2]	2 richtingen	3,0 m	3,3 m	3,5 m

4.5. De kamertemperatuur oppikken met de ingebouwde sensor in een afstandsbediening

Als u de kamertemperatuur wilt oppikken met de ingebouwde sensor in een afstandsbediening, zet dan SW1-1 op het controlebord op "ON" (AAN). De instelling van SW1-7 en SW1-8 maken het ook mogelijk om de luchtstroom aan te passen wanneer de verwarmingsthermometer op "OFF" staat.

4.6. Types regelkabels

1. Bedrading van transmissiekabels: Gepantserde CVVS of CPEVS kabel

- Kabeldiameter: Minimaal 1,25 mm²

2. M-NET-afstandsbedieningskabels

Soort afstandsbedieningskabel	Meer dan 0,5 tot 1,25 mm ²
Kabeldiameter	Meer dan 0,5 tot 1,25 mm ²
Opmerkingen	Als de afstand groter dan 10 meter wordt, gebruikt u een kabel met dezelfde specificaties als de transmissiekabel.

4.3. De aansluitadressen instellen (Fig. 4-4)

(Zorg ervoor dat er geen stroom op het apparaat staat als u de adressen instelt.)

- Er zijn twee types draaibare schakelinstellingen beschikbaar: voor het instellen van adressen 1 tot 9 en groter dan 10, en voor het instellen van aftakningsnummers.

Ⓐ Adresbord

■ PLFY-P100,P125VBM

SWB	SWA	①	②	③
		Stil	Standaard	Hoog plafond
[4]	4 richtingen	2,7 m	3,2 m	4,5 m
[3]	3 richtingen	3,0 m	3,6 m	4,5 m
[2]	2 richtingen	3,3 m	4,0 m	4,5 m

3. MA-afstandsbedieningskabels

Soort afstandsbedieningskabel	2-adige kabel (niet-afgeschermd)
Kabeldiameter	Meer dan 0,3 tot 1,25 mm ²

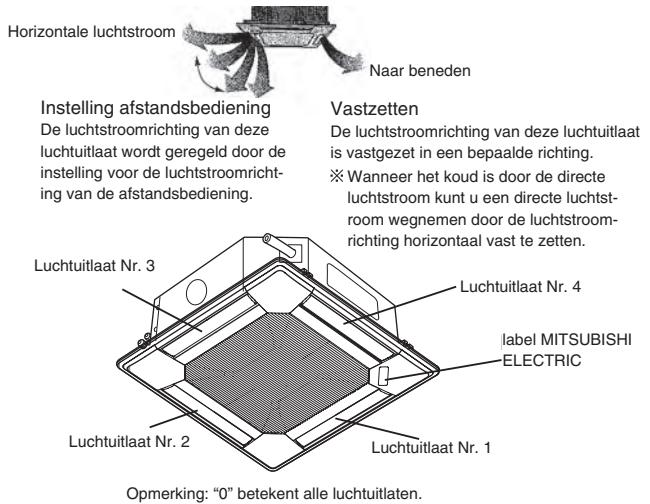
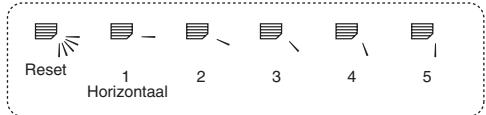
4. Elektrische aansluitingen

4.7 Zo stelt u de vaste luchtstroomrichting naar boven/beneden in (Alleen voor de niet-draadloze afstandsbediening)

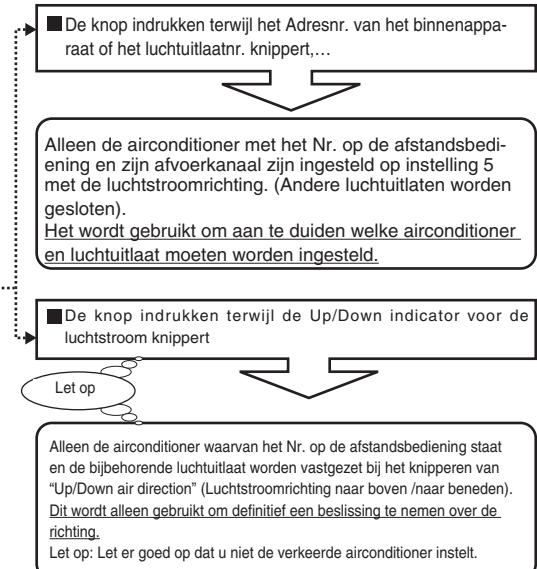
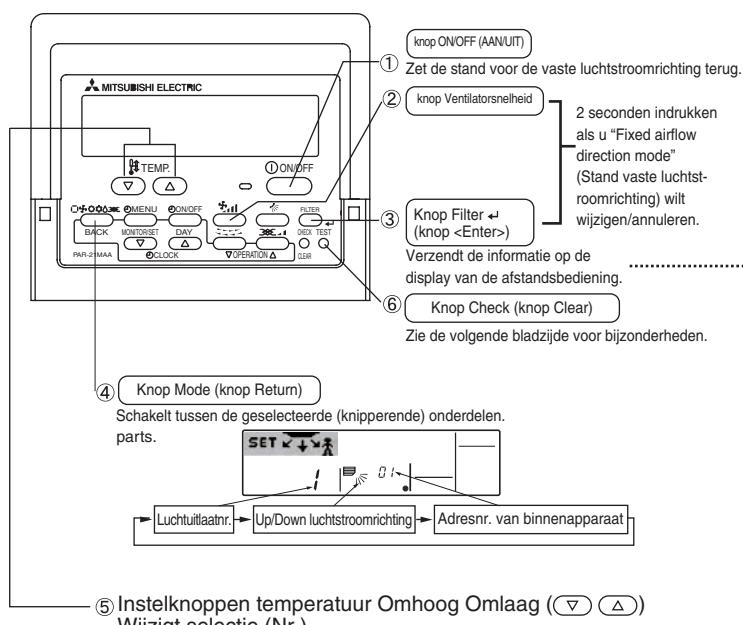
- Voor PLFY-BM kan alleen de speciale luchttuitlaat worden vastgezet in een bepaalde richting volgens onderstaande procedures. Wanneer deze is vastgezet, staat alleen de ingestelde luchttuitlaat iedere keer vast als u de airconditioner aanzet. (Andere luchttuitlaten volgen de UP/DOWN-instelling voor de luchtstroomrichting van de afstandsbediening.)

■ Verklaring van woorden

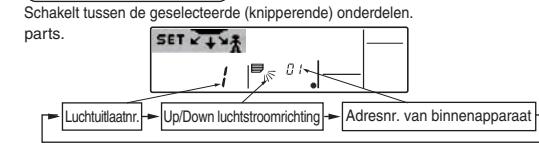
- “Adresnr. van binnenapparaat” is het nummer dat aan elke airconditioner is toegekend.
- “Outlet No.” (Luchttuitlaatnr.) is het nummer dat aan elk van de luchttuitlaten van de airconditioner is gegeven. (Zie de rechterzijde)
- “Up/Down air direction” (Luchtstroomrichting naar boven/naar beneden) is de richting (hoek) die moet worden vastgezet.



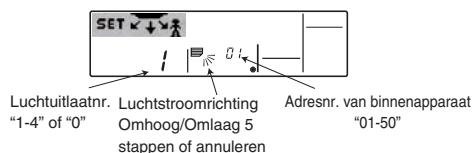
Bedieningstoetsen (In de stand voor de vaste luchtstroomrichting)



⑥ Knop Check (knop Clear)



⑦ Instelknoppen temperatuur Omhoog Omlaag (▽ △)
Wijzigt selectie (Nr.).



4. Elektrische aansluitingen

<Verwerken voor instelling>

[1] Airconditioner uitschakelen en de afstandsbediening overschakelen op "Stand vaste luchtstroomrichting"

1. Zet de airconditioner uit met een druk op de knop ON/OFF ①.
2. Druk knop Ventilatorsnelheid ② en knop Filter ③ langer dan 2 seconden gelijktijdig in en dit wordt na enige tijd de stand Vaste luchtstroomrichting.

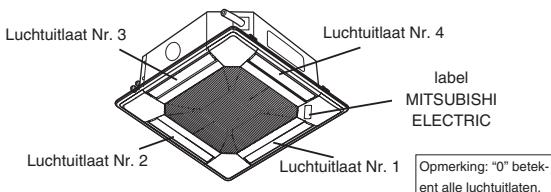
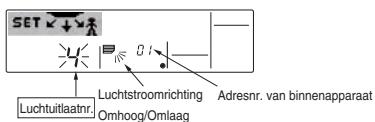
Display "Stand vaste luchtstroomrichting"



※ Lucht blaast naar beneden nadat het "stand vaste luchtstroomrichting" is geworden

[2] De luchtauitlaat die u wilt instellen, selecteren en aanduiden

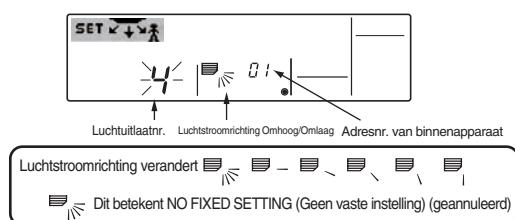
1. Wijzig het getal door op de knop Set Temperature (Temperatuur instellen) ⑤ te drukken terwijl Outlet No. (Luchtauitlaatnr.) knippert. Selecteer het Outlet No. (Luchtauitlaatnr.) dat u wilt instellen.



2. Druk op knop Filter ③ als u de informatie op de afstandsbediening wilt verzenden.
3. Wacht 15 seconden. Hoe werkt de airconditioner?
→ Alleen de lucht uit de geselecteerde luchtauitlaat wordt naar beneden geblazen
→ Ga naar stap [3].
→ De lucht uit de verkeerde luchtauitlaat wordt naar beneden geblazen.
→ Herhaal 1 en voer de instelling opnieuw uit.
→ Alle luchtauitlagen zijn gesloten.
→ Het nummer van de airconditioner (Adresnr. van binnenapparaat) is onjuist. Raadpleeg Zo vindt u het nummer van de airconditioner.

[3] De richting van de luchtstroom vastzetten

1. Druk op de knop Mode (knop Return) ④ zodat de indicator Luchtstroomrichting Omhoog/Omlaag gaat knipperen.
2. Druk op de knop Set Temperature (Temperatuur instellen) ⑥ totdat de richting die u wilt instellen, is gekozen.
3. Druk op knop Filter ③ als u de informatie op de afstandsbediening naar de airconditioner wilt verzenden.
4. Wacht 15 seconden. Hoe werkt de airconditioner?
→ Luchtstroomrichting is ingesteld in de geselecteerde richting.
→ De vaste instelling is voltooid (Ga naar stap [4]).
→ Luchtstroomrichting is ingesteld in de verkeerde richting.
→ Herhaal 2. en voer de instelling opnieuw uit.



[4] "Stand vaste luchtstroomrichting" annuleren

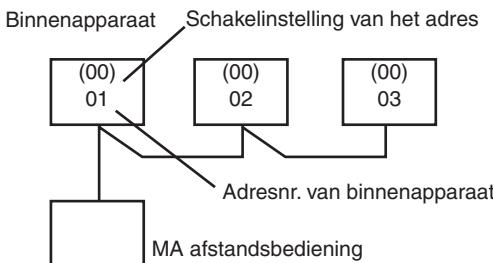
1. Druk op knop ON/OFF ① als u "Stand vaste luchtstroomrichting" wilt annuleren. U annuleert deze stand ook als u knop Ventilatorsnelheid ② en knop Filter ③ tegelijkertijd langer dan 2 seconden ingedrukt houdt.
2. Gebruik de afstandsbediening 30 seconden niet nadat de "Stand vaste luchtstroomrichting" is geannuleerd. De afstandsbediening reageert niet op uw eventuele bedieningshandelingen.

4. Elektrische aansluitingen

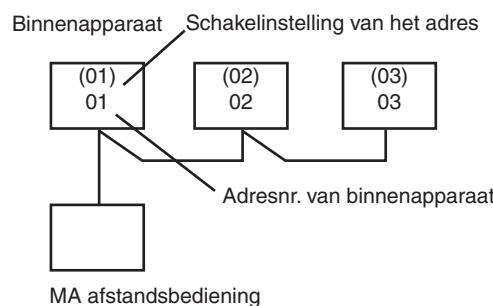
■ Zo vindt u het nummer van de airconditioner

- Elke airconditioner heeft zijn eigen Adresnr van binnenapparaat (Zie voorbeeld hieronder).
 - U kunt het Adresnr. van binnenapparaat instellen in het bereik van "01" tot "50".
 - Zie onderstaande procedures als u wilt zoeken naar het airconditionernr. dat u wilt instellen.
- U vindt het airconditionernr met behulp van de luchtstroomrichting, wanneer u het Adresnr. van het binnenapparaat achtereenvolgens wijzigt.

Voorbeeld) Structuur van het systeem



Wanneer de Schakelinstelling van het adres "00" is, wordt het adresnr. van het binnenapparaat automatisch gegeven

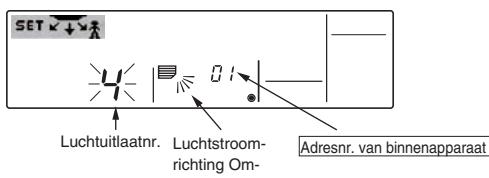


Wanneer de Schakelinstelling van het adres niet "00" is, is de schakelinstelling van het adres ook het adresnr. van het binnenapparaat.

<Verwerken voor het vinden van het airconditionernr.>

[1] Adresnr. van binnenapparaat controleren

- 1.Druk op knop Mode (knop Return) ④ en het Adresnr. van binnenapparaat knippert.
Stel adresnr. van binnenapparaat op "01" met knop Temperatuur instellen ⑤.

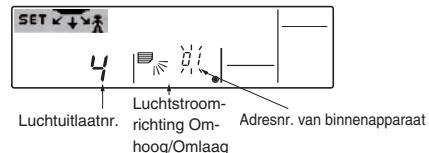


- 2.Druk op knop Filter ③ als u de informatie op de afstandsbediening wilt verzenden.

3. Wacht 15 seconden. Hoe werkt de airconditioner?
→ Alleen lucht uit de luchtauitlaat waarvan het nummer op de afstandsbediening wordt weergegeven, blaast naar beneden.
→Adresnr. 01 van binnenapparaat is het airconditionernr.
→Alle luchtauitlaten zijn gesloten.
→Ga naar stap [2].

[2] Controleren door Adresnrs. van binnenapparaat achtereenvolgens te wijzigen (Hoogste apparaatnr is 50)

1. Druk op de knop Mode (knop Return) ④ en het Adresnr. van het binnenapparaat. knippert.

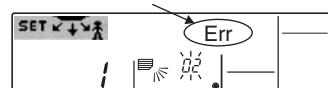


Stel af op het volgende adresnr. met behulp van de knop Temperatuur Instellen ⑤.

2. Druk op knop Filter ③ als u de informatie op de afstandsbediening wilt verzenden.

3. Wacht 15 seconden na het verzenden. Hoe werkt de airconditioner?

- Alleen lucht uit de luchtauitlaat waarvan het nummer op de afstandsbediening wordt weergegeven, blaast naar beneden.
- Nr. weergegeven op de afstandsbediening is het airconditionernr. (Controles voltooid)
- Alle luchtauitlaten zijn gesloten.
- Herhaal [1] en vervolg deze procedure.
- "Err" (Error - Fout) wordt weergegeven op de afstandsbediening.
- Deze groep heeft niet dit adresnr. van binnenapparaat (Ga terug naar [1] en ga door).



Vaste instelling verwijderen

Druk langer dan 3 seconden in de stand vaste luchtstroomrichting op de knop Check (knop Clear) ⑥ als u alle vaste instellingen wilt verwijderen (reset naar standaardinstelling af-fabriek).

Display van afstandsbediening knippert en de ingestelde informatie wordt verwijderd.

Opmerking:

Deze bedieningshandeling verwijdert de informatie over de vaste instellingen van alle airconditioners die op de afstandsbediening zijn aangesloten.

5. Het rooster installeren

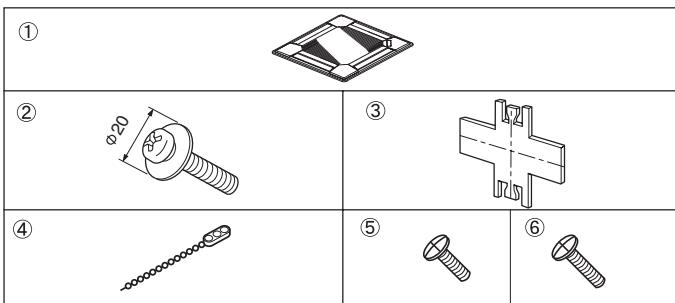


Fig. 5-1

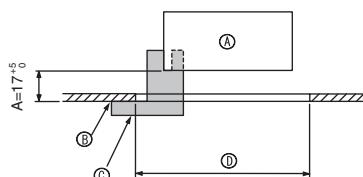


Fig. 5-2

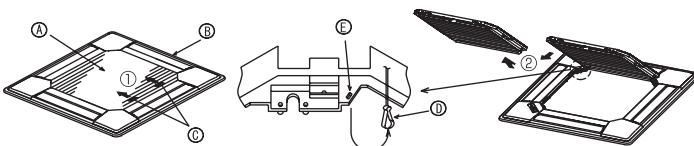


Fig. 5-3

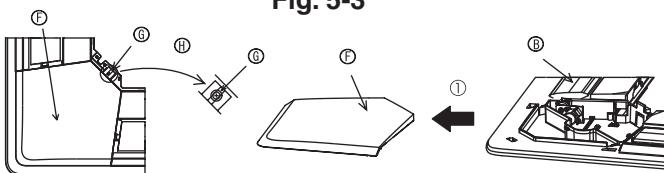
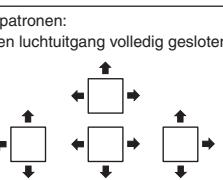
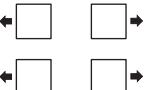


Fig. 5-4

	4 richtingen	3 richtingen
Patronen van de luchtauitlaatrichtingen	Een patroon: Fabrieksinstelling 	4 patronen: Een luchtauitgang volledig gesloten 
	2 richtingen	
Patronen van de luchtauitlaatrichtingen	6 patronen: Twee luchtauitgangen volledig gesloten 	

Tabel 1

5.1. De inhoud controleren (Fig. 5-1)

• Deze uitrusting bevat deze handleiding en de volgende onderdelen.

	Accessoire naam	Hoeveelheid	Opmerking
①	Rooster	1	950 x 950 (mm)
②	Schroef met vaste ring	4	M5 x 0,8 x 25
③	Meetplaatje	1	(In vier delen verdeeld)
④	Bevestigingsklem	3	
⑤	Schroef	4	4 x 8
⑥	Schroef	1	4 x 12

5.2. Voorbereidingen om het rooster vast te maken (Fig. 5-2)

- Gebruik het meetplaatje ③ dat bij deze kit wordt meegeleverd om de positie van het apparaat ten opzichte van het plafond in te stellen en te controleren. Als het apparaat ten opzichte van het plafond niet juist wordt geïnstalleerd, kan er door luchtlekage vochtcondensatie optreden.

- Zorg ervoor dat de opening in het plafond binnen de volgende toleranties valt: 860 x 860 - 910 x 910
- Zorg dat stap A binnen het bereik 17 - 22 mm blijft. Als u niet binnen dit bereik blijft, kan dit leiden tot beschadiging.

Ⓐ Apparaat

Ⓑ Plafond

Ⓒ Meetplaatje 3 (in het apparaat gestoken)

Ⓓ Afmetingen opening plafond

5.2.1. Verwijderen van de gril van de inlaatopening (Fig. 5-3)

- Schuif de hendels in de richting die wordt aangegeven door de pijl ① om de gril van de inlaatopening te openen.
- Maak de haak los waarmee de gril vastzit.
* Maak de haak van de gril voor de inlaatopening niet los.
- Verwijder nu het scharnier van de gril van de inlaatopening zoals aangegeven door de pijl ②, terwijl de gril in de geopende positie staat.

5.2.2. Verwijderen van het hoekpaneel (Fig. 5-4)

- Verwijder de schroef uit de hoek van het hoekpaneel. Schuif het hoekpaneel in de richting aangegeven door de pijl ① om het paneel te verwijderen.

[Fig.5-3, 5-4]

Ⓐ Gril van inlaatopening

Ⓑ Gril

Ⓒ Hendels van gril van inlaatopening

Ⓓ Haak van gril

Ⓔ Opening voor de haak van de gril

Ⓕ Hoekpaneel

Ⓖ Schroef

Ⓗ Detail

5.3. De luchtauitlaten selecteren

Dit rooster beschikt over 11 patronen voor de uitblaasrichting. Door tevens de afstandsbediening op de geschikte instelling in te stellen, kunt u de luchstroom en de blaassnelheid aanpassen. Kies de vereiste instellingen uit de tabel, aan de hand van de plaats waar u het apparaat wilt installeren.

- Kies een van de patronen voor de uitblaasrichting.
- Zorg ervoor dat de juiste instellingen voor de afstandsbediening zijn ingevoerd, in overeenstemming met het aantal luchtauitlaten en de hoogte van het plafond waaraan het apparaat gemonteerd wordt.

Opmerking:

Voor 2 en 3 richtingen dient u de afdichtplaat (optie) voor de luchtinlaat te gebruiken.

5.4. Het rooster installeren

5.4.1. Voorbereidingen (Fig. 5-5)

- Plaats de twee bijgeleverde schroeven met de ringen ② in het hoofdapparaat (bij de afvoerleiding in de hoek en in de tegenovergestelde hoek), zoals aangegeven in de afbeelding.

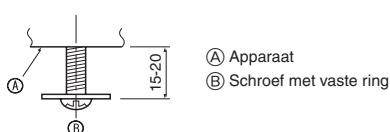


Fig. 5-5

5. Het rooster installeren

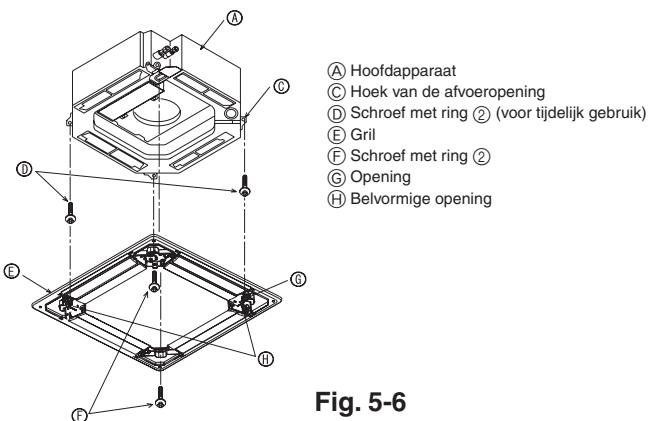


Fig. 5-6

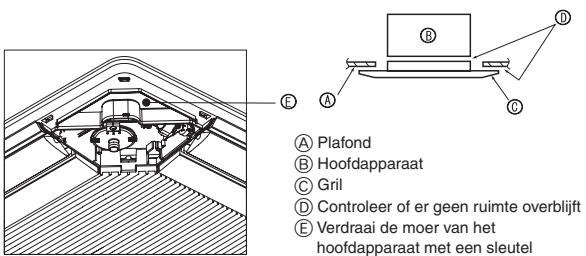


Fig. 5-7

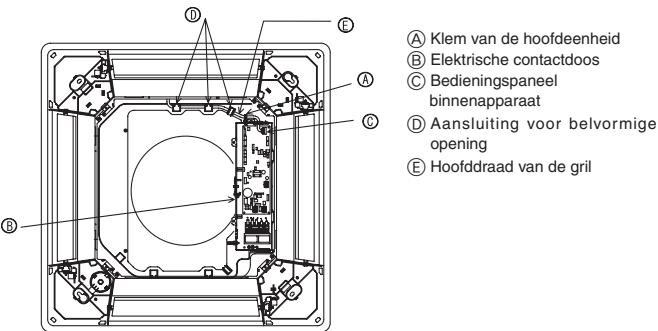


Fig. 5-8

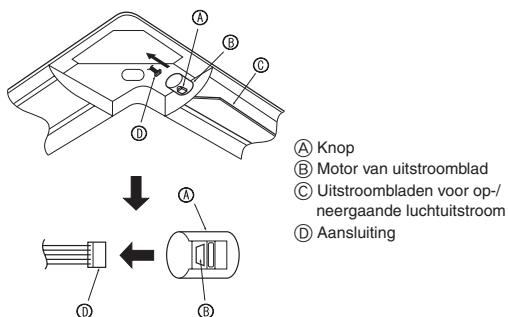


Fig. 5-9

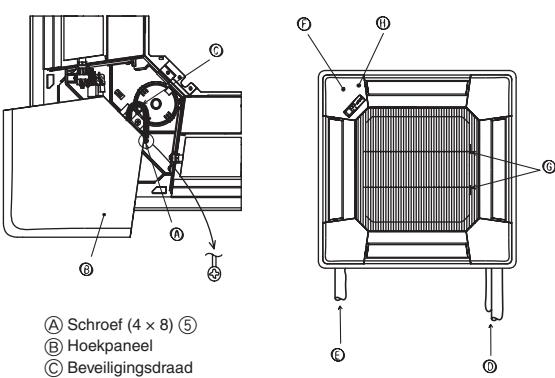


Fig. 5-10

5.4.2. Tijdelijke installatie van de gril (Fig. 5-6)

- Zet de gril tijdelijk vast met behulp van de belvormige openingen, door de hoek van de afvoeropening van het hoofdapparaat op een lijn te brengen met de opening van de gril die is aangegeven met ⑥.

* Let er goed op dat de voedingsdraad van de gril niet klem komt te zitten tussen de gril en het hoofdapparaat.

5.4.3. Vastzetten van de gril (Fig. 5-7)

- Zet de gril aan het hoofdapparaat vast door de twee, eerder geïnstalleerde schroeven (met vaste ringen) aan te draaien en draai ook de twee andere schroeven (met vaste ringen) aan.

* Let er goed op dat er geen ruimte blijft tussen het hoofdapparaat en de gril of tussen de gril en het plafond.

Wegwerken van een opening tussen de gril en het plafond

Stel, nadat de gril is bevestigd, de hoogte van het hoofdapparaat af om de overgebleven ruimte weg te werken.

5.4.4. Aansluiten van de bedrading (Fig. 5-8)

- Verwijder de twee schroeven die de afdekking van de Branch Box van het apparaat dicht houden en open de afdekking.
- Zorg ervoor dat u de aansluiting (wit, 20-polig) van de vinmotor van de gril aansluit op de CNV-aansluiting van het bedieningspaneel van het apparaat.

De hoofdraad van de gril wordt nauwkeurig door de belvormige opening van het apparaat geschoven. De overgebleven draad wordt verbonden aan de bevestigingsklem van het apparaat waarna u de afdekking van het apparaat opnieuw vastzet met twee schroeven.

Waarschuwing:

Sluit het overgebleven draad niet aan op de Branch Box van het apparaat.

5.5. Vastzetten van het op-/neergaande luchttuitstroomblad (Fig. 5-9)

De uitstroombladen van het apparaat kunnen in een gewenste stand worden vastgezet.

- Zet deze uitstroombladen vast in de richting die de klant wenst.
De bediening van de deze uitstroombladen voor de verticale luchttuitstroomrichting en de andere automatische regelingen kunnen niet via de afstandsbediening worden gemaakt. Bovendien kan het voorkomen dat de eigenlijke stand van deze uitstroombladen niet dezelfde is als degene die op de afstandsbediening wordt aangegeven.

① Schakel het apparaat uit met de hoofdschakelaar.

Let op! Als de ventilator draait, kunt u zich hieraan verwonden of een elektrische schok oplopen.

- Verbreek de aansluiting van het luchttuitstroomblad dat u wilt afstellen. (Druk de knop in en schuif de aansluiting weg in de richting die door de pijl wordt aangegeven, zoals getoond in de afbeelding.) Nadat u de aansluiting heeft verwijderd, dient u deze af te plakken met isolatieband.

Het kan ook worden ingesteld via de afstandsbediening. Hiervoor verwijzen wij u naar 4.7.

5.6. Controle

- Zorg ervoor dat u geen tussenruimte tussen het apparaat en het rooster, of tussen het rooster en het plafondoppervlak laat. Als er een tussenruimte tussen het apparaat en het rooster, of tussen het rooster en het plafondoppervlak zit, kan er zich dauw in verzamelen.
- Zorg ervoor dat de draden goed aangesloten zijn.

5.7. Het inlaatrooster monteren (Fig. 5-10)

Opmerking:

Als u de hoekpanelen weer installeert (met aan beide een beveiligingsdraad bevestigd), sluit het andere einde van de beveiligingsdraden dan aan op de gril met een schroef (4 stuks, 4 x 8), zoals getoond in de afbeelding.

*Als de hoekpanelen niet goed vastzitten, kan het gebeuren dat deze van het apparaat vallen.

- Voer de procedure uit "5.2. Voorbereidingen om het rooster vast te maken" uit maar in omgekeerde volgorde om de gril van de luchtinlaat en het hoekpaneel te installeren.
- Als u meerdere apparaten met gril installeert, zorg dan dat de positie van het logo bij allen op dezelfde plaats zit, onafhankelijk van de oriëntatie van de gril van de inlaatopening. Plaats het logo volgens de wens van de klant op het paneel. Zie ook de afbeelding links. (De positie van de gril kan veranderd worden.)
- Koelleiding van het hoofdapparaat
- Afvoerleiding van het hoofdapparaat
- Positie van het hoekpaneel bij verscheping vanuit de fabriek (met het logo bevestigd).
 - * Kan in iedere gewenste oriëntatie worden bevestigd.
- Positie van de hendels op de gril van de inlaatopening bij verscheping vanuit de fabriek.
 - * Hoewel de klemmen in vier verschillende richtingen kunnen worden geïnstalleerd, raden wij de hier getoonde configuratie aan. (De gril van de inlaatopening hoeft niet te worden verwijderd voor het uitvoeren van onderhoud aan de kast met elektrische componenten van het hoofdapparaat.)

6. Proefdraaien (Fig. 6-1)

6.1. Voordat u gaat proefdraaien

- Controleer nadat u de binnen-en buitenapparaten, inclusief pijpen en bedrading, volledig heeft geïnstalleerd het geheel op lekken van koelstof, losse elektrische contacten in voeding of besturingsbedrading en polariteit en controleer of er geen verbreking van een fase in de voeding is.
- Controleer met behulp van een megohmmeter van 500 volt of de weerstand tussen de netspanningsaansluitpunten en de aarde minimaal 1,0 MΩ bedraagt.

► Voer deze test niet uit op de aansluitpunten van de besturingsbedrading (laagspanningscircuit).

⚠ Waarschuwing:

U mag de airconditioner niet gebruiken als de isolatieverstand minder dan 1,0 MΩ bedraagt.

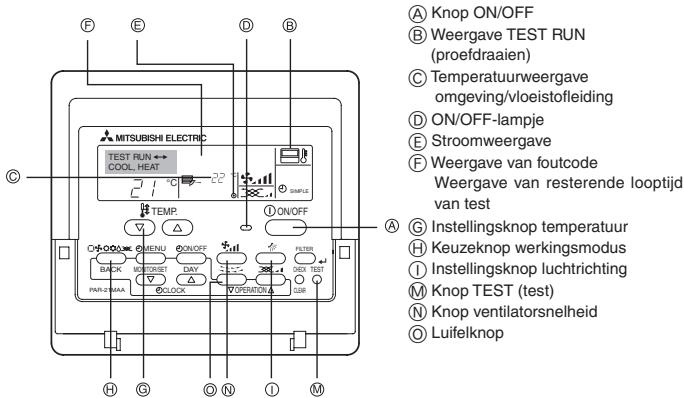


Fig. 6-1

6.2. Proefdraaien

Afstandsbediening met draad (Fig. 6-1)

- ① Schakel het apparaat minimaal 12 uur voor het proefdraaien in.
- ② Druk tweemaal op de toets [TEST]. ➔ "TEST RUN" in het LCD-venster
- ③ Druk op de toets [Mode selection] (Moduskeuze) en schakel over naar de werkstand koelen (of verwarmen). ➔ Controleer of er koude (of warme) lucht wordt uitgeblazen.
- ④ Druk op de toets [Fan speed] (Windsnelheid). ➔ Controleer of de luchttuurstroomsnelheid verandert.
- ⑤ Druk op de [Instellingssknop luchtrichting] of op de [Luifelknop]. ➔ Controleer de werking van de vin of het luifel.
- ⑥ Controleer de ventilator van het buitenapparaat op een goede werking.
- ⑦ Schakel het proefdraaien uit met de [ON/OFF] (AAN/UIT)-toets ➔ Stop
- ⑧ Leg een telefoonnummer vast.
Het telefoonnummer van de reparatiwerkplaats, het verkoopkantoor, enz., kan in de afstandsbediening worden vastgelegd, zodat u contact op kunt nemen als er zich een storing voordoet. Het telefoonnummer wordt dan getoond als er zich een fout voordoet. Zie voor het registreren de bedieningshandleiding van het binnenapparaat.

Opmerking:

- Indien er een foutmelding wordt vertoond op de afstandsbediening of als de air conditioner niet op de juiste wijze functioneert, verwijzen wij u naar de installatiehandleiding van het apparaat of andere technische materialen.
- De UIT-timer is zo ingesteld dat het proefdraaien na twee uur automatisch stopt.
- Tijdens het proefdraaien wordt de resterende tijd op de tijddisplay weergegeven.
- De afstandsbediening geeft tijdens het proefdraaien op de temperatuurdisplay de temperatuur van de vloeistofleiding van het binnenapparaat aan.
- Als de vin of luifelknop wordt ingedrukt, kan het bericht "NOT AVAILABLE" (NIET BESCHIKBAAR) verschijnen op de display van de afstandsbediening, afhankelijk van het model van het binnenapparaat, maar dit is geen foutmelding.

6.3. Controle van de drainage (Fig. 6-2)

- Controleer dat tijdens het proefdraaien het water correct aflatert en dat er geen water uit de afsluitingen lekt.

Als het elektrawerk is voltooid.

- Laat water stromen tijdens het koelen en controleer.

Als het elektrawerk niet is voltooid.

- Laat water stromen tijdens nooddruifvoering en controleer.
- * Drainage en ventilator worden tegelijkertijd geactiveerd als een één fase 220-240V op L en N op aansluitingblok wordt gezet nadat de aansluiting (SWE) op het bedieningspaneel in de Branch Box op AAN is gezet.

Zorg dat u het weer in de oorspronkelijke staat brengt na voltooiing van het werk.

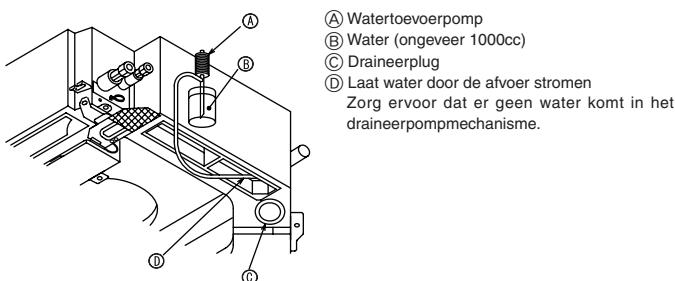


Fig. 6-2

This product is designed and intended for use in the residential,
commercial and light-industrial environment.

The product at hand is
based on the following
EU regulations:

- Low Voltage Directive 73/23/ EEC
- Electromagnetic Compatibility Directive
89/336/ EEC

Please be sure to put the contact address/telephone number on
this manual before handing it to the customer.



HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN